



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/2004/3  
1 April 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

**Двадцатая сессия**

**Бонн, 16-25 июня 2004 года**

**Пункт 8 b) предварительной повестки дня**

**Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции**

**Вопросы, касающиеся наименее развитых стран**

**Промежуточный доклад Группы экспертов по наименее развитым странам**

**Записка секретариата**

*Резюме*

Пятое совещание Группы экспертов по наименее развитым странам состоялось в Мапуту, Мозамбик, 22-24 марта 2004 года. Поскольку данное совещание было первым совещанием Группы в течение второго срока действия ее мандата, в центре внимания был вопрос о составлении всеобъемлющей программы работы на двухлетний период 2004-2005 годов.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 4	3
А. Мандат .....	1 - 3	3
В. Сфера охвата записки.....	4	3
II. ОПЕРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ.....	5	3
III. ПРОГРАММА РАБОТЫ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ НА 2004-2005 ГОДЫ.....	6 - 27	4
А. Потребности в области укрепления потенциала .....	8 - 16	4
В. Содействие синергизму между многосторонними природоохранными соглашениями.....	17	6
С. Содействие региональному синергизму .....	18 - 20	6
D. Стратегия осуществления национальных программ действий в области адаптации .....	21 - 23	7
Е. Аннотированные руководящие принципы Группы экспертов по наименее развитым странам.....	24 - 25	8
F. Пропагандистская деятельность и информирование общественности .....	26 - 27	8

## Приложение

Членский состав Группы экспертов по наименее развитым странам .....	10
--	----

## **I. Введение**

### **A. Мандат**

1. Конференция Сторон (КС) в своем решении 29/СР.7 учредила Группу экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) на двухлетний период и постановила рассмотреть на своей девятой сессии достигнутый прогресс, необходимость продолжения работы и круг ведения Группы. В своем решении 7/СР.9 КС постановила продлить мандат ГЭН в соответствии с первоначальным кругом ведения, а также рассмотреть на своей одиннадцатой сессии достигнутый прогресс, необходимость продолжения работы и круг ведения Группы.

2. В круге ведения ГЭН предусмотрено, что ГЭН проводит совещания два раза в год и что она предоставляет консультации по вопросам разработки и осуществления национальных программ действий в области адаптации (НПДА). По приглашению правительства Мозамбика пятое совещание Группы состоялось в Мапуту, Мозамбик, 22-24 марта 2004 года. На совещании были избраны новые должностные лица и определена новая программа работы ГЭН.

3. В соответствии с предложением координационного центра Мозамбика Группа также посвятила одно заседание вопросу о взаимодействии с группой по НПДА Мозамбика. Обе группы (ГЭН и НПДА) конструктивно использовали возможности для непосредственного общения и обмена мнениями в ходе этой встречи, при этом ГЭН планирует при наличии такой возможности в будущем проводить аналогичные заседания с участием других групп по НПДА.

### **B. Сфера охвата записки**

4. В настоящей записке содержится краткое описание материалов и итогов пятого совещания ГЭН. В приложении приведен список нынешних членов ГЭН.

## **II. Оперативные вопросы**

5. В соответствии с пунктом 5 своего круга ведения ГЭН ежегодно избирает Председателя, заместителя Председателя и двух докладчиков из числа своих членов, относящихся к группе наименее развитых стран (НРС). На пятом совещании ГЭН были избраны следующие должностные лица сроком на один год:

- а) г-н Лааваса Малуа, Председатель;

- b) г-н Фред Ондури, заместитель Председателя;
- c) г-н Пурошоттам Кунвар, Докладчик для англоязычных стран;
- d) г-жа Мадлен Диуф, Докладчик для франкоязычных стран.

### **III. Программа работы Группы экспертов по наименее развитым странам на 2004-2005 годы**

6. ГЭН отметила, что наименее развитые страны находятся на различных этапах процесса подготовки НПДА. Если одни из этих стран уже продвинулись в работе до этапа коллективной оценки своей уязвимости к климатическим изменениям, то другие еще не приступили к подготовительному процессу. Было признано, что в течение второго срока ГЭН следует продолжать предоставлять консультации по подготовке НПДА с упором, в частности, на элементы, требующие дополнительной работы, которые были выявлены в течение срока действия предыдущего мандата, при этом следует также предоставлять руководящие указания и рекомендации по стратегии осуществления НПДА в соответствии с мандатом, предусмотренным в круге ведения ГЭН.

7. Отправным пунктом для составления программы работы ГЭН на второй срок послужил перечень вопросов, которые, по заключению ГЭН, сделанному в период первого срока действия мандата, нуждаются в дополнительной проработке. Эти вопросы были подытожены в предыдущем промежуточном докладе ГЭН (FCCC/SBI/2003/16, раздел VIII). Ниже перечислены элементы, в настоящее время включенные в программу работы ГЭН на второй срок действия мандата (2004-2005 годы).

#### **A. Потребности в области укрепления потенциала**

8. Круг ведения ГЭН предусматривает консультирование НРС по потребностям в области укрепления потенциала, необходимого для разработки и осуществления НПДА, а также подготовку соответствующих рекомендаций (пункты 1 и 9 с) круга ведения ГЭН).

9. В период первого срока действия своего мандата ГЭН вела деятельность в области содействия укреплению потенциала в интересах подготовки НПДА путем организации глобального рабочего совещания и последующих региональных учебных рабочих совещаний (организованных в соответствии с решением 8/СР.8), а также в рамках разработки и распространения аннотаций ГЭН к руководящим принципам НПДА.

10. На основе непосредственных отзывов, полученных от участников рабочих совещаний, ГЭН выявила ряд потребностей в области укрепления потенциала; они перечислены в пункте 29 промежуточного доклада ГЭН, упомянутого в пункте 7 выше.
11. На своем пятом совещании группа подробно обсудила пути удовлетворения потребностей, о которых говорили Стороны, относящиеся к числу НРС, в ходе региональных рабочих совещаний 2003 года, в частности потребностей, относящихся к двум этапам НПДА - определению степени приоритетности и ранжированию, а также обобщению имеющихся данных о неблагоприятном воздействии изменения климата. ГЭН признала необходимым в возможно большей степени поощрять целевую поддержку на национальном уровне, поскольку это обеспечивает возможность непосредственной передачи знаний большему количеству участников, чем при проведении международных мероприятий. Было признано, что наиболее эффективным образом ГЭН могла бы удовлетворить эту потребность не путем непосредственной организации национальных рабочих совещаний и участия в их работе, а путем расширения национальных возможностей по их организации.
12. В этой связи Группа постановила разработать учебное руководство по проведению национальных рабочих совещаний по вопросам ранжирования и определения приоритетности и еще одно руководство по организации национальных рабочих совещаний, посвященных обобщению имеющихся данных о неблагоприятном воздействии изменения климата. В этих руководствах должны быть учтены уже имеющиеся наработки ГЭН в этой области, при этом их подготовка должна быть завершена в соответствующие сроки, с тем чтобы они могли быть рассмотрены на шестом совещании ГЭН, которое состоится во второй половине 2004 года.
13. Кроме того, ГЭН признала, что для стран будет полезно иметь доступ к перечню экспертов по вопросам ранжирования и определения степени приоритетности проектов в каждом регионе. ГЭН составит перечень таких экспертов и позднее распространит его среди НРС.
14. В рамках поддержки этапа НПДА по обобщению имеющихся данных о неблагоприятном воздействии изменения климата ГЭН доработает учебные материалы, подготовленные для региональных рабочих совещаний, и распространит итоговую документацию среди НРС в качестве дополнения к вышеуказанному руководству по обучению для национальных рабочих совещаний.
15. ГЭН также обсудила положения своего мандата, предусматривающие предоставление рекомендаций в рамках межправительственного процесса по

потребностям в области укрепления потенциала в контексте пункта 9 с) круга ведения ГЭН. Эта задача пока еще не решена. Группа постановила разработать конкретные предложения по потребностям в области укрепления потенциала для подготовительного этапа НПДА с учетом уже полученных мнений НРС, а также любых дополнительных материалов, которые могут быть ими представлены ГЭН в течение 2004 года, и включить эти предложения в свой доклад для КС на ее десятой сессии.

16. Задача разработки рекомендаций по потребностям в области укрепления потенциала в контексте осуществления НПДА будет решаться на более позднем этапе.

### **В. Поощрение синергизма между многосторонними природоохранными соглашениями**

17. ГЭН обсудила вопрос о синергизме между многосторонними природоохранными соглашениями (НПС) в контексте мандата, предусмотренного в пункте 9 d) круга ведения ГЭН. Было отмечено, что приложение А к аннотированным руководящим указаниям ГЭН отчасти выполняет указанный мандат, однако в этом контексте была подчеркнута необходимость более целенаправленной работы по конкретным этапам процесса НПДА. В качестве отправного пункта секретариату было предложено подготовить обобщение информации, касающейся синергизма между МПС, на основе уже завершенных предложений по НПДА. В этом обобщении должна быть также учтена соответствующая информация, имеющаяся в аннотированных руководящих указаниях, а также итоги рабочего совещания РКИКООН по проблемам синергизма, которое состоялось в Эспо, Финляндия, в июле 2003 года. Обобщение этой информации послужит вкладом в обсуждение ГЭН дальнейших шагов по поощрению синергизма между МПС, которое состоится на шестом совещании ГЭН.

### **С. Поощрение регионального синергизма**

18. Группа обсудила региональную стратегию в контексте пункта 9 d) круга ведения ГЭН и пункта 26 предыдущего доклада ГЭН (FCCC/SBI/2003/16). В соответствии с вышеуказанными решениями, касающимися синергизма между МПС, ГЭН просила секретариат подготовить обобщение информации в отношении регионального синергизма, включенной в завершенные предложения по НПДА, для их рассмотрения и принятия дальнейших решений в рамках ГЭН. Эта работа будет завершена к августу 2004 года.

19. Кроме того, Группа рассмотрела доклад о работе состоявшегося в Нью-Дели рабочего совещания по вопросам местных стратегий и технологий в области адаптации (FCCC/SB/2003/INF.2), а также подчеркнула важность распространения информации об

опыте применения таких стратегий среди НРС в целях выявления существующих вариантов адаптации в НРС со сходными климатическими условиями. ГЭН согласилась с необходимостью со временем подготовить каталог соответствующих местных стратегий для облегчения доступа к ним Сторон, относящихся к наименее развитым странам, путем разработки для этой цели соответствующей базы данных. Такая база данных должна быть выпущена в различных форматах (онлайновом, на КД-ПЗУ и в виде отпечатанного документа). Работа по решению этой задачи должна быть начата после шестого совещания ГЭН.

20. ГЭН также постановила, что обмен имеющимися предложениями для НПДА между странами позволит повысить уровень информированности об имеющихся возможностях в интересах регионального синергизма. К Председателю ГЭН была обращена просьба предпринять соответствующие шаги по обеспечению прогресса в этой области.

#### **D. Стратегия осуществления национальных программ действий в области адаптации**

21. Круг ведения ГЭН содержит несколько положений, касающихся поддержки стратегии осуществления НПДА (пункт 9 а)-d)). В дополнение к предоставлению консультативной помощи по потребностям в области укрепления потенциала и поощрения синергизма, о чем четко говорится в круге ведения, ГЭН обсудила пути выявления возможных действий в других областях, которые могут потребоваться для выполнения мандата ГЭН в части предоставления технических руководящих указаний и рекомендаций в поддержку осуществления НПДА.

22. Выдвинутые идеи в основном касались стратегий в следующих областях:

- a) обеспечение финансовых ресурсов;
- b) институциональные механизмы;
- c) дальнейшая работа по определению приоритетности (например, на основе имеющихся финансовых средств или "срочности");
- d) мониторинг и количественная оценка воздействия предложенных видов деятельности;
- e) интеграция в основные направления деятельности.

23. Группа приняла решение о необходимости подготовки общего документа, в котором будут изложены все элементы, относящиеся к стратегии осуществления НПДА. В этом документе следует осветить вопросы, включенные в приложение I к предыдущему докладу ГЭН (FCCC/SBI/2003/16), ранее подготовленный документ по вопросам осуществления НПДА, а также решение 6/CP.9 о дальнейших руководящих указаниях по управлению Фондом для НРС.

#### **Е. Аннотированные руководящие указания Группы экспертов по наименее развитым странам**

24. ГЭН пришла к выводу о том, что основные вызывающие озабоченность вопросы в области толкования руководящих принципов уже затрагиваются в рамках деятельности по ранжированию и определению степени приоритетности, а также в части обобщения имеющихся данных (пункты 11-14 выше). Вместе с тем, чтобы принять во внимание любые возможные мнения, полученные от Сторон, относящихся к числу НРС, Группа приняла решение периодически проводить обзор эффективности аннотаций, однако изменения в них будут вноситься лишь в том случае, если это будет сочтено целесообразным с учетом новой информации. Для поддержки этого процесса Председатель ГЭН обратится с просьбой к Сторонам, относящимся к числу НРС, в отношении информации о проблемах, с которыми они сталкиваются в процессе использования руководящих принципов.

25. Группа также обсудила возможность создания базы данных о затратах и выгодах, связанных с идеями проектов, намеченных в НПДА, в целях дополнения руководящих принципов, включенных в аннотированные руководящие принципы ГЭН по выявлению и приоритизации проектов в области адаптации. Группа приняла решение о том, что эта работа может быть проведена после того, как в рамках НПДА будет выявлено достаточное количество проектных идей. Решение этой задачи предварительно намечено на период между шестым и седьмым совещаниями ГЭН.

#### **Ф. Пропагандистская деятельность и информирование общественности**

26. С учетом необходимости непосредственного взаимодействия с группами по подготовке НПДА, а также положений пункта 1 круга ведения ГЭН, в котором указано, что ГЭН "будет осуществлять координацию и согласование с другими соответствующими усилиями, предпринимаемыми в области проведения деятельности по адаптации в интересах НРС, в том числе в более широком контексте развития", Группа обсудила пути повышения эффективности этого взаимодействия с соответствующими участниками в рамках процесса НПДА, включая НРС, страны-доноры, международные,



межправительственные и неправительственные организации, а также наметила пути, посредством которых это взаимодействие может быть реализовано, например параллельные мероприятия, онлайн-бюллетени новостей и неофициальные консультации.

27. Было также принято решение о необходимости приложить дополнительные усилия по пропаганде веб-страницы НРС на вебсайте секретариата и по информированию о завершённой, продолжающейся и предстоящей работе ГЭН в целях обеспечения эффективного взаимодействия с соответствующими участниками в НРС, включая группы по НПДА, а также Глобальный экологический фонд и его осуществляющие учреждения.

Приложение

**Членский состав группы экспертов по наименее развитым странам**

По состоянию на 22 марта 2004 года в состав Группы экспертов по наименее развитым странам входили следующие лица<sup>1</sup>:

г-н Клаус БРУРСМА <sup>2</sup>	(Нидерланды)
г-н Поль ДЕЗАНКЕР	(Малави)
г-жа Мадлен ДИУФ <sup>2</sup>	(Сенегал)
г-н Бубу ДЖЕЛЛОУ	(Гамбия)
г-н Пурушоттам КУНВАР	(Непал)
г-н Лаавасса МАЛУА	(Самоа)
г-н Френд ОНДУРИ	(Уганда)
г-н Альмейда СИТОЕ	(Мозамбик)
г-н Эндрю ТИМ	(Кирибати)
г-жа Дечен ЦЕРИНГ	(Бутан)
г-жа Рената ВАНДЕПЮТ	(Бельгия)

-----

---

<sup>1</sup> Во время проведения пятого совещания ГЭН были заполнены лишь две из трех должностей, закрепленных за членами ГЭН из числа Сторон, включенных в приложение II к Конвенции.

<sup>2</sup> Также является членом Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.